الأمم المتحدة

E/CN.6/2000/PC/1

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي

Distr.: General
21 December 1999
Arabic
Original: English

**لجنة مركز المرأة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين"**

**الدورة الثالثة**

٣-١٧ آذار/مارس ٢٠٠٠

البند ١ من جدول الأعمال

**إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى**

## جدول الأعمال المؤقت

١ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.

٢ - الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين".

٣ - اعتماد تقرير اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة.

### الشروح

**١ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى**

قررت الجمعية العامة، في قرارها ٢٣١/٥٢، أن تضطلع لجنة مركز المرأة، في دورتيها الثالثة والأربعين والرابعة والأربعين، بالأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة التي ستعقد في الفترة من ٥ إلى ٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، وأن يتم تمديد كلا من هاتين الدورتين بمقدار خمسة أيام لإنجاز الأعمال التحضيرية.

240100 240100 00-22425 (A)
*0022425*

وفي القرار ١٤٢/٥٤، أوصت الجمعية العامة بأن يخصص للجنة مركز المرأة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية الجزء الرئيسي من مدة الأسابيع الثلاثة المقررة للدورة الرابعة والأربعين للجنة ، التي ستعقد في آذار/مارس ٢٠٠٠. ودعت الجمعية أيضا مكتب اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية إلى أن يعقد مشاورات غير رسمية مفتوحة، حسب الاقتضاء، للنظر في الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية. ووافق المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في مقرره ٢٧٨/١٩٩٩، على جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة للجنة التحضيرية ووثائقها.

وعقد مكتب اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية عدة اجتماعات للنظر في تنظيم أعمال الدورة وأسلوب عملها، وتوزيع الوقت بين لجنة مركز المرأة واللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية. كما اجتمع مكتب اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية مع مكتب اللجنة. وعقدت رئيستا المكتبين اجتماعا إعلاميا مشتركا في ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ للنظر في تنظيم أعمال اللجنة، وأعمال اللجنة التحضيرية، وتوزيع الوقت فيما بينهما.

ويعكس التنظيم المقترح لأعمال الدورة الثالثة للجنة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة (انظر المرفق) المقترحات التي طرحت خلال المشاورات التي جرت في تشرين الأول/أكتوبر. ويقترح أن تعقد الدورة الرابعة والأربعون للجنة في الفترة الممتدة من يوم الاثنين، ٢٨ شباط/فبراير، إلى يوم الخميس، ٢ آذار/مارس ٢٠٠٠، وأن تخصص بقية الدورة التي مدتها ثلاثة أسابيع، أي الفترة من ٣ إلى ١٧ آذار/مارس ٢٠٠٠، للجنة بوصفها اللجنة التحضيرية. والتوزيع المقترح للوقت، مقرونا بتوزيع المهام بين اللجنة واللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية، يستهدف كفالة التقسيم الأمثل للوقت والعمل، فضلا عن توفير مسار متناسق للعمل بين الهيئتين بحيث يمكن للجنة بوصفها اللجنة التحضيرية أن تعتمد على الأعمال التي تنجزها اللجنة.

وبناء على ذلك، يتضمن الجدول الزمني المقترح إجراء مناقشة عامة في اليوم الأول من دورة اللجنة التحضيرية، مع التركيز على البند ٢ من جدول الأعمال (الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة ''المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين)''. وعندئذ ستكون قد أجريت في ٢٨ و ٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠ في اللجنة نفسها مناقشة عامة بشأن الاستعراض والتقييم، مقرونة بمتابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، وسيتاح للجنة التحضيرية موجز وقائعي للمناقشة العامة، ستعده الأمانة العامة، وفقا للممارسة التي اتبعت في العام الماضي (انظر E/1999/60، الفصل الثاني، الفقرة ٦).

ولكي يكفل أن تكون المشاركة واسعة النطاق، يوصى بتحديد مدة المداخلات الفردية من جانب الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية وكيانات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية بخمس دقائق، وتحديد مدة المداخلات من جانب المجموعات بعشر دقائق.

ويقترح أن تعقد في ٦ آذار/مارس ٢٠٠٠ حلقة مناقشة وحوار بشأن ''منظور استشرافي للمساواة بين الجنسين والتنمية والسلام فيما بعد عام ٢٠٠٠''. ويتوقع لهذه الحلقة، مقترنة بحلقة المناقشة المتعلقة بـ''القضايا والاتجاهات الناشئة والنهج الجديدة إزاء القضايا التي تؤثر على حالة المرأة أو على المساواة بين المرأة والرجل''، المقرر عقدها في ١ آذار/مارس في اللجنة، أن تساعد اللجنة التحضيرية في جمع مواد إضافية بشأن الإجراءات والمبادرات الأخرى المتعلقة بإعداد نتائج الدورة الاستثنائية. وسيجري إعداد حلقة المناقشة وفقا للممارسة المتبعة في اللجنة على النحو المبين في استنتاجاتها المتفق عليها ١٩٩٦/١. وعقب إتمام المناقشة العامة وحلقة المناقشة والحوار، ستعقد مشاورات غير رسمية للتفاوض على أي نص (أو نصوص) ترغب اللجنة التحضيرية في تقديمها إلى الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية ولوضع تلك النصوص في صيغتها النهائية.

وستقوم الأمانة العامة بإبلاغ اللجنة شفويا بوصفها اللجنة التحضيرية بأي تغييرات لتنظيم الأعمال المقترح قد تنتج عما يجد من مشاورات. ويوافق يوم الخميس، ١٦ آذار/مارس ٢٠٠٠، عطلة رسمية بمناسبة عيد الأضحى، ومن ثم لا يتضمن الجدول الزمني عقد أي اجتماعات في ذلك اليوم. وبناء على ذلك، اقترح المكتب أن تجتمع اللجنة التحضيرية، يوم السبت، ١١ آذار/مارس. ويرد جدول الأعمال المؤقت المشروح وتنظيم الأعمال المقترح للجنة في الوثيقة E/CN.6/2000/1.

## ٢ - الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠ المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين"

قررت الجمعية العامة، في قرارها ١٠٠/٥٢، أن تجري بكامل هيئتها في عام ٢٠٠٠ استعراضا رفيع المستوى لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ استراتيجيات نيروبي التطلعية للنهوض بالمرأة ومنهاج عمل بيجين، بعد انقضاء خمس سنوات على اعتماده، والنظر في اتخاذ إجراءات ومبادرات أخرى. وعينت الجمعية لجنة مركز المرأة لجنة تحضيرية للاستعراض الرفيع المستوى تكون مفتوحة لكي تشترك فيها جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وأعضاء الوكالات المتخصصة والمراقبون طبقا للممارسة المتبعة للجمعية العامة.

وفي القرار ٢٣١/٥٢، قررت الجمعية العامة أن الاستعراض الرفيع المستوى الذي ستضطلع به بكامل هيئتها ينبغي أن يجري في دورة استثنائية تعقدها الجمعية لمدة خمسة أيام، من ٥ إلى ٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. وفي القرار ١٢٠/٥٣، قررت الجمعية أن يكون عنوان الدورة الاستثنائية ''المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين''.

وقررت الجمعية العامة، في القرار ١٤٢/٥٤ أن تعقد الدورة الاستثنائية جلسات عامة وأن تكون لها لجنة جامعة مخصصة، وأن يتضمن جدول الأعمال المؤقت للدورة الاستثنائية البندين التاليين:

(أ) استعراض وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ مجالات الاهتمام الحاسمة الاثني عشر التي يتضمنها منهاج عمل بيجين؛

(ب) الإجراءات والمبادرات الأخرى الواجب اتخاذها من أجل التغلب على العقبات التي تعترض تنفيذ منهاج عمل بيجين.

وفي ذلك القرار نفسه، قررت الجمعية العامة أنه يمكن للمنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وكذلك المنظمات غير الحكومية المعتمدة لدى المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، أن تشترك في الدورة الاستثنائية دون أن يخلق هذا سابقة يعتد بها في الدورات المقبلة للجمعية. وقررت الجمعية أيضا تأجيل النظر في جميع طرائق مشاركة المنظمات غير الحكومية في الدورة الاستثنائية إلى حين انعقاد الدورة المقبلة للجنة التحضيرية.

وقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في دورته الموضوعية المستأنفة لعام ١٩٩٨، كتدبير مؤقت، أن يدعو المنظمات غير الحكومية المعتمدة لدى المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة إلى حضور الدورتين الثالثة والأربعين والرابعة والأربعين للجنة مركز المرأة، بما في ذلك أجزاء هاتين الدورتين التي تعمل فيها اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة، بشرط أن تكون تلك المنظمات قد شرعت في عملية تقديم طلبات الحصول على المركز الاستشاري وفقا لمقرري المجلس ٣١٥/١٩٩٦ و ٢٩٨/١٩٩٧. وطلب المجلس إلى الأمين العام أن يوجه انتباه المنظمات غير الحكومية المعتمدة لدى المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة إلى أحكام مقرره وإلى العملية المقررة بموجب قرار المجلس ٣١/١٩٩٦.

**الوثائق**

تقرير الأمين العام عن تنفيذ منهاج عمل بيجين استنادا إلى التقارير الوطنية، مع أخذ استراتيجيات نيروبي التطلعية من أجل النهوض بالمرأة في الاعتبار (E/CN.6/2000/PC/2)

تقرير مقارن من الأمين العام بشأن الكيفية التي تتضمن بها مختلف فئات مشاريع وبرامج مؤسسات الأمم المتحدة اهتمامات المرأة والقضايا المتصلة بتعميم مراعاة المنظور الجنساني وبشأن الموارد المخصصة في هذا الصدد (E/CN.6/2000/PC/3)

تقرير الأمين العام عن القضايا الناشئة الذي يتضمن مواد إضافية بشأن الإجراءات والمبادرات الأخرى المتصلة بإعداد المنظور الاستشرافي لما بعد عام ٢٠٠٠ (E/CN.6/2000/PC/4)

مذكرة من الأمين العام تتضمن موجزا للأفرقة العاملة عن طريق الاتصال الحاسوبي والمعنية بمجالات الاهتمام الحاسمة الإثني عشر التي يتضمنها منهاج عمل بيجين (E/CN.6/2000/PC/CRP.1)

**الوثائق المقدمة للعلم**

تقرير الأمين العام الذي يتضمن تقييما لتنفيذ خطة العمل المتوسطة الأجل على نطاق المنظومة من أجل النهوض بالمرأة، ١٩٩٦-٢٠٠١ (E/CN.6/2000/3)

## ٣ - اعتماد تقرير اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة

ستعتمد اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية تقريرا عن أعمال دورتها.

# المرفق

# تنظيم الأعمال المقترح

## ٣ آذار/مارس والأسبوع الممتد من ٦ إلى ١١ آذار/مارس ٢٠٠٠

**الجمعة، ٣ آذار/مارس**

| | | |
|---|---|---|
| صباحا | البند ١ | إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى |
| | | مناقشة عامة: |
| | البند ٢ | الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة ''المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين'' |
| بعد الظهر | البند ٢ | اختتام المناقشة العامة |

**الاثنين ٦ آذار/مارس**

| | | |
|---|---|---|
| صباحا | البند ٢ | الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة ''المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين'' |
| | | حلقة مناقشة وحوار بشأن: |
| | | منظور استشرافي للمساواة بين الجنسين والتنمية والسلام فيما بعد عام ٢٠٠٠ |
| بعد الظهر | البند ٢ | مواصلة الحوار |

**الثلاثاء، ٧ آذار/مارس**

| | | |
|---|---|---|
| صباحا | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |
| بعد الظهر | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |

**الأربعاء، ٨ آذار/مارس**

**يوم المرأة الدولي**

| | | |
|---|---|---|
| صباحا | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |
| بعد الظهر | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |

**الخميس، ٩ آذار/مارس**

| | | |
|---|---|---|
| صباحا | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |
| بعد الظهر | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |

**الجمعة، ١٠ آذار/مارس**

| | | |
|---|---|---|
| صباحا | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |
| بعد الظهر | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |

**السبت، ١١ آذار/مارس**

| | | |
|---|---|---|
| صباحا | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |
| بعد الظهر | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |

## الأسبوع الممتد من ١٣ إلى ١٧ آذار/مارس ٢٠٠٠

**الاثنين، ١٣ آذار/مارس**

| | | |
|---|---|---|
| صباحا | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |
| بعد الظهر | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |

**الثلاثاء، ١٤ آذار/مارس**

| | | |
|---|---|---|
| صباحا | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |
| بعد الظهر | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |

**الأربعاء، ١٥ آذار/مارس**

| | | |
|---|---|---|
| صباحا | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |
| بعد الظهر | البند ٢ | مشاورات غير رسمية |

| | | |
|---|---|---|
| **الخميس، ١٦ آذار/مارس** | | عطلة رسمية، عيد الأضحى |
| **الجمعة، ١٧ آذار/مارس** | | |
| صباحا | البند ٢ | اعتماد المقترحات |
| بعد الظهر | البند ٣ | اعتماد تقرير اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة |
| | | اختتام الدورة |